

*Franz Joseph Jungvirt aus Böhmen bittet um Aufnahme als Untertan im Fürstentum Liechtenstein, weil er eine Frau aus Triesen geheiratet hat. Ausf. Liechtenstein, 1779 März 19, AT-HAL, H 2629, unfol.*

[7] Hochfürstlich hochansehliche Hofkantzley<sup>1</sup>!

Franz Joseph Jungwürth von Krummau<sup>2</sup> aus Böhmen<sup>3</sup>, seiner profession ein schneider, welcher sich schon mehrere jahre bey seinem stiefvatter zu Balzers<sup>4</sup> aufgehalten und aller erkundigung nach recht wohl aufgeführt, hat sich wirklich in lezterem Fasching mit einer Frommeltin von Trisen<sup>5</sup> verehlichtet und am Trisnerberg<sup>6</sup> nicht nur haushäblich niedergelassen, sondern auch als ein gemeindtsmann eingekauft.

Da nun der landesfürstliche consens und aufnahm zu einem unterthanen noch abgängig, so läst suplicant hierumen unterthänigst und auch insonders um gnädigste nachsicht oder milderung der tax- und kantzleygebühr bitten, so nach unserem guthachten in toto mit 20 fl.<sup>7</sup> w.v. hoch und schwer genug seyn dörfte, massen selber weder von haus, noch von der heirath etwas zu erben, oder zu hoffen, sondern nur von verdienst etwas wenigens errungen und von täglicher arbeith scih und die seinige erhalten muss, ohne eine eigene herberg zu haben.

Zu hulden und gnaden dann wir uns in unterthänigkeit empfehlen und mit gehorsamster submission geharren.

Einer hochfürstlich hochansehlichen Hofkantzley  
Liechtenstein, den 19. Martii 1779

Unterthänig, gehorsamste  
Gilm von Rosenegg<sup>8</sup> manu propria  
Ambrosi<sup>9</sup> manu propria  
Friz<sup>10</sup> manu propria

---

<sup>1</sup> Die fürstlich-liechtensteinische Hofkanzlei in Wien war die oberste Hofbehörde der Fürsten von Liechtenstein und somit die vorgesetzte Stelle des Oberamts in Vaduz. Vgl. Konrad KINDLE, Hofkanzlei, in: Arthur BRUNHART (Projektleitung), Fabian FROMMELT et al. (Red.), *Historisches Lexikon des Fürstentums Liechtenstein* (HLFL), Bd. 1, Vaduz-Zürich 2013, S. 365–366.

<sup>2</sup> Český Krumlov (Böhmisch Krumau), Stadt (CZ).

<sup>3</sup> Böhmen, ehemaliges Königreich, heute Teil von Tschechien.

<sup>4</sup> Balzers, Gem. (FL).

<sup>5</sup> Triesen, Gem. (FL).

<sup>6</sup> Triesenberg, Gem. (FL).

<sup>7</sup> Gulden (Florin).

<sup>8</sup> Franz Michael Heinrich Gilm von Rosenegg, gest. 1814, war von 1775 bis 1788 Landvogt. Vgl. Karl Heinz BURMEISTER-, Gilm von Rosenegg, Franz Michael Heinrich; in: HLFL 1, S. 300.

<sup>9</sup> Michel Franz Josef Ambrosi († 14.08.1785) arbeitete ab 1760 im Rentamt in Vaduz, wurde 1764 Rentmeister und vertrat zeitweise den Landvogt. Vgl. HLFL 1, S. 20.

<sup>10</sup> Johann (Joseph) Friz, gest. 1805, war von 1775 bis 1785 Landschreiber und von 1785 bis 1805 Rentmeister in Vaduz. Vgl. HLFL 1, S. 252.